

**Guía docente de la asignatura**

<b>Asignatura</b>	Lengua A con fines específicos II Francés		
<b>Materia</b>	II.4: ENTORNOS PROFESIONALES DE LA LENGUA A		
<b>Módulo</b>	II		
<b>Titulación</b>	GRADO EN LENGUAS MODERNAS Y SUS LITERATURAS		
<b>Plan</b>	457	<b>Código</b>	45520
<b>Periodo de impartición</b>	1 Cuatrimestre	<b>Tipo/Carácter</b>	Obligatoria (OB)
<b>Nivel/Ciclo</b>	2º	<b>Curso</b>	3º
<b>Créditos ECTS</b>	6		
<b>Lengua en que se imparte</b>	Francés		
<b>Profesor/es responsable/s</b>	Eduardo Vargas Cotera		
<b>Datos de contacto (E-mail, teléfono...)</b>	983- 423 000 ext. 6786 cotera@fyl.uva.es		
<b>Horario de tutorías</b>	Primer cuatrimestre Lunes 12-14 Miércoles 11-13 Viernes 12-14 Despacho 8, departamento de Filología Francesa y Alemana. 3º piso. Facultad de Filosofía y letras. Pza. del Campus s/n Valladolid.		

**Departamento** Filología Francesa y Alemana

**1. Situación / Sentido de la Asignatura****1.1 Contextualización**

Esta asignatura se centra en la aplicación y el refuerzo de conocimientos y competencias en lengua A a través de una práctica orientada hacia los entornos profesionales, con el fin de adquirir competencias tanto lingüísticas como culturales que permitan al alumno desenvolverse en diversos ámbitos laborales

- Desarrollo de la competencia comunicativa y de las destrezas orales y escritas.
- Desarrollo de la competencia léxica específica de cada entorno profesional incluido en el programa.
- Desarrollo de la competencia lectora y escrita en esos mismos entornos profesionales.

**1.2 Relación con otras materias**

- Esta asignatura desarrolla un 2º nivel de competencia lingüística y comunicativa en francés con fines específicos con respecto a la asignatura cursada en 2º de grado.
- Existen por otro lado competencias transversales con todas las asignaturas de Lengua A (francés), Traducción y expresión escrita de lengua A

**1.3 Prerrequisitos**

Nivel B2 de Lengua Francesa

**2. Competencias**

A las competencias generales (G) de Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas, desarrolladas en el Módulo II, se suman las característicamente específicas (E) de las materias que conforman este Módulo.



A las competencias generales (G) del Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas, desarrolladas en el Módulo II, se suman las característicamente específicas (E) de las materias que conforman este Módulo.

### 2.1 Generales

G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G1.6, G1.7, G1.8, G1.9, G1.10, G1.11, G1.12, G2.1, G2.2, G2.3, G2.4, G2.5, G2.6, G2.7, G2.8, G2.9, G2.10, G2.11, G2.12, G2.13, G2.14, G2.15, G2.16, G2.17, G3.1, G3.2, G3.3, G3.4, G3.5, G3.6, G3.7, G3.8, G3.9, G3.10, G3.11, G3.12, G3.13, G3.14, G3.15.

### 2.2 Específicas

---

E9, E11, E13, E14, E15, E16, E17, E20, E22.

### 3. Objetivos

1. Adquirir comportamientos lingüísticos adecuados a los diferentes entornos profesionales
2. Llevar a cabo interacciones complejas en la lengua extranjera
3. Usar y producir textos orales y escritos con fines específicos
4. Comprender el comportamiento lingüístico en las diferencias interprofesionales

### 4. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teórico-prácticas (T/M)	30	Estudio y trabajo autónomo individual	90
Clases prácticas de aula (A)	30	-	
<b>Total presencial</b>	<b>60</b>	<b>Total no presencial</b>	<b>90</b>

.

### Bloques temáticos

Carga de trabajo en créditos ECTS:

6

### Le français professionnel

#### a. Contextualización y justificación

El ámbito laboral en la empresa, desde el punto de vista lingüístico en FLE, requiere competencias léxicas, discursivas y comunicativas específicas. Este bloque de la asignatura se propone ofrecer al estudiante las herramientas lingüísticas necesarias para desenvolverse en el acceso al mundo laboral en el contexto francófono.

#### b. Objetivos de aprendizaje

---

1. Savoir rédiger des courriels pour clients
2. Savoir accueillir
3. Savoir prendre et fixer un rendez-vous
4. S'exercer à la correspondance commerciale
5. Savoir interpréter et identifier des documents dans le monde du travail
6. Savoir rédiger un rapport
7. Savoir écrire un CV et rédiger une lettre de motivation
8. savoir argumenter dans un entretien d'embauche



### c. Contenidos

---

1. Prise de contact et agenda : accueillir dans l'entreprise et organiser le travail
2. La vie dans l'entreprise : les sociétés, le marché, import/export
3. Recherche d'emploi : l'offre d'emploi, le CV, la lettre de motivation

### 5 Méthodosdocentes

---

El método expositivo será utilizado en la introducción a cada bloque temático.

El método inductivo utilizado en las clases prácticas y seminarios se propone el desarrollo de las siguientes competencias: análisis de problemas, procesamiento de la información, sistematización de conocimientos y resolución de problemas, desarrollo de habilidades y destrezas organizativas (planificación, progresión, síntesis, etc.)

### 6. plan de trabajo

---

Cada bloque contemplará el mismo plan de trabajo :

- Análisis de documentos orales y escritos
- Sistematización gramatical, léxica y discursiva
- Para el desarrollo de la competencia textual (lectura, escritura, traducción) cada estudiante elaborará un portfolio con todas sus producciones.

### 7. Evaluación

Evaluación continua oral y escrita durante el curso (50%)

El examen final será escrito y se tomará en cuenta los trabajos realizados durante el curso. (50%)

Para los que no hayan asistido a clase el examen final comprenderá:

**Una prueba escrita : 100%**

#### g. Bibliografía básica

**Penfornis, Jean-Luc (2011), *Français.com, le français professionnel*, Clé International, Paris  
Cahier d'exercices correspondant**

Cloose, Éliane (2006), *Le français du monde du travail*, Ed. PUG, Grenoble.

Penfornis, Jean-Luc (2011), *Français.com, le français professionnel*, Clé International, Paris.

Soignet, Michel (2011), *Le français des relations européennes et internationales*, Hachette, Paris.

Cuq, Jean-Pierre (2003), *Dictionnaire de didactique du français*, Clé International, Paris.

Abry, Dominique (2009), *La classe de langue*, Clé International, Paris

#### h. Bibliografía complementaria

Abry, Dominique (dir.) (2007), *Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue*, Clé International, Paris.

Robert, Jean Pierre, (2008), *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Éd. Ophrys , Paris.

Petit Robert

---

## **i. Recursos necesarios**

---

### **6. Temporalización (por bloques temáticos)**

<b>BLOQUE TEMÁTICO</b>	<b>CARGA ECTS</b>	<b>PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO</b>
Bloque único	6	Del 13 de febrero al 1 de junio

### **7. Tabla resumen de los instrumentos, procedimientos y sistemas de evaluación/calificación**

<b>INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO</b>	<b>PESO EN LA NOTA FINAL</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
participación activa en las actividades programadas.	10	
Pruebas objetivas: valoración de trabajos y ejercicios prácticos de comprensión y análisis realizados en el aula.	15%	
Pruebas de desarrollo escrito: verificación de conocimientos adquiridos y resolución de problemas, evaluados a partir del estudio autónomo.	35%	
Valoración del trabajo individual.	20%	
Trabajo personal:	20%	
En su caso, examen final que evalúe las competencias adquiridas o desarrolladas en cada una de las asignaturas.	90%	

### **8. Consideraciones finales**

-Las actividades formativas no presenciales se distribuyen entre las siguientes tareas: estudio autónomo individual o en grupo, preparación y redacción de ejercicios u otros trabajos.

-Los alumnos firmarán al principio de curso un compromiso por el que decidirán si prefieren para la primera convocatoria la evaluación continua o el examen final. La entrega de trabajos que forman parte de la evaluación continua estará vinculada a la asistencia a clase.

-Los trabajos de clase se entregarán en la fecha que la profesora considere y más tarde de esa fecha los trabajos no serán admitidos.

-La asignatura se aprueba o se suspende entera, en ningún caso por partes. En la primera convocatoria, si un alumno ha suspendido una -o dos- de las partes en las que es obligatorio obtener un cinco sobre diez la asignatura se considera suspensa.





